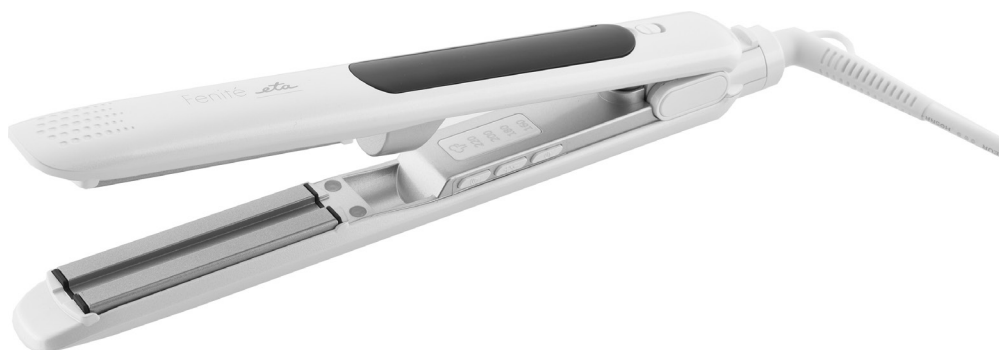
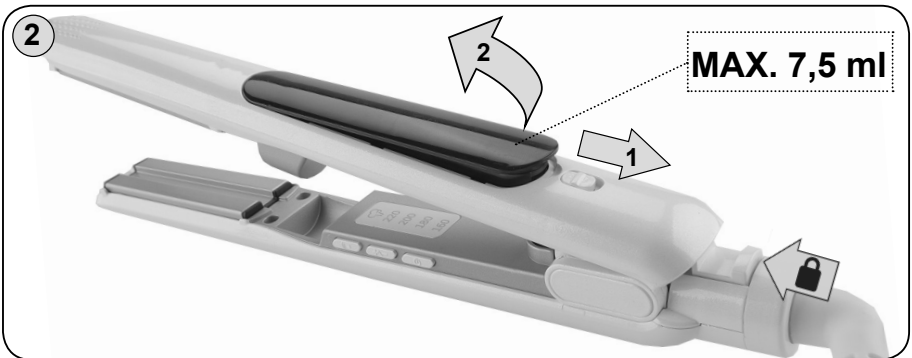
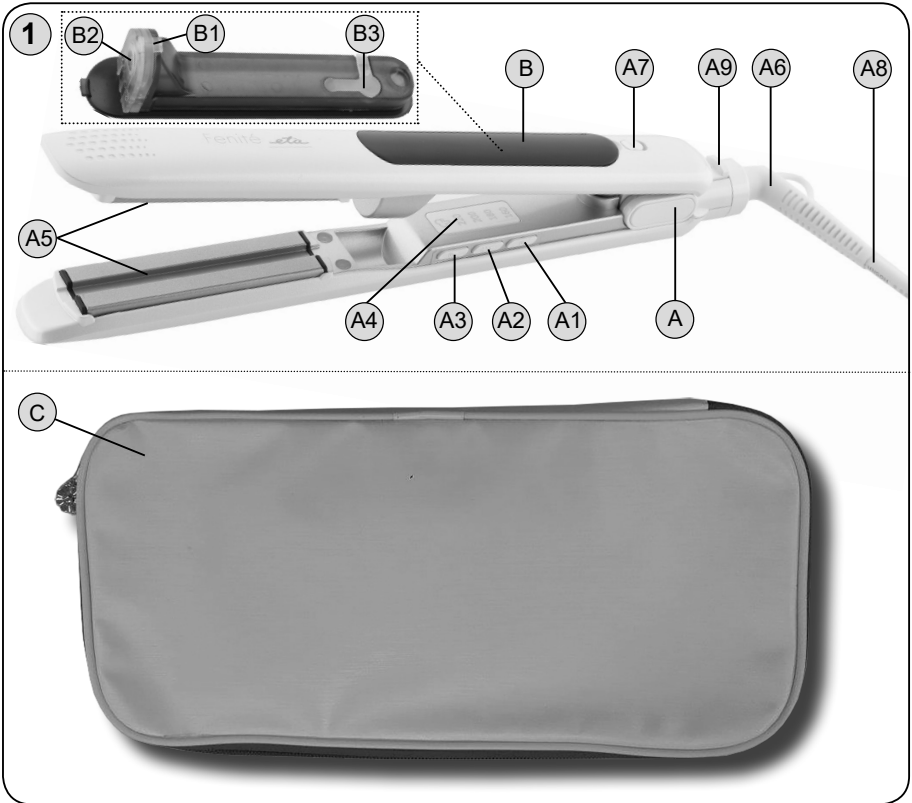


# Fenité





Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Geräts sehr aufmerksam die Bedienungsanleitung und bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

**I. SICHERHEITSHINWEISE**

- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Geräts und geben Sie diese an jeden Benutzer des Geräts weiter.
- Kontrollieren Sie, ob die Angabe auf dem Typenschild der Spannung Ihrer Steckdose entspricht. Der Stecker der Anschlussleitung darf nur an eine elektrische Steckdose mit den entsprechenden Normen angeschlossen werden.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Weiterhin dürfen Menschen mit verminderten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrungen und Wissen das Gerät nur unter Aufsicht bzw. entsprechender Unterweisung benutzen. Sie müssen die Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf von unbeaufsichtigten Kindern nicht durchgeführt werden. Kinder unter 8 Jahren müssen vom Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Vor dem Zubehörwechsel, der Reinigung oder der Wartung schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es vom Stromnetz!
- Falls das Anschlusskabel des Gerätes beschädigt sein sollte, trennen Sie das Gerät sofort vom Stromnetz. Das Kabel muss durch den Hersteller oder durch dessen Kundendienst bzw. eine dafür qualifizierte Person ausgewechselt werden um Verletzungen durch elektrischen Strom zu verhindern.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, falls Sie es unbeaufsichtigt lassen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und benutzen Sie es nicht in der Nähe von Wanne, Waschbecken oder Schwimmbecken. Sollte es versehentlich doch ins Wasser fallen, trennen Sie das Kabel zuerst von der Stromquelle und nehmen Sie dann das Gerät heraus. Lassen Sie anschließend die Funktionsfähigkeit von einer Servicewerkstatt prüfen.

- Bei Verwendung des Dampf-Haarglätteisens im Badezimmer trennen Sie es stets von der Stromquelle, denn auch wenn das Gerät abgeschaltet ist, stellt es in der Nähe von Wasser eine Gefahr dar.
- Zum zusätzlichen Schutz empfehlen wir den Einbau eines Stromschutzschalters (RCD) mit einer Stromstärke unter 30 mA. Fragen Sie dazu einen Fachmann bzw. Elektriker um Rat.
- Verwenden Sie das Gerät keinesfalls wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, es nicht richtig funktioniert bzw. wenn es auf den Boden oder ins Wasser gefallen ist. Bringen Sie das Gerät in diesen Fällen zur Servicewerkstatt um es auf Sicherheit und Funktionsfähigkeit prüfen zu lassen.
- **VORSICHT:** Benutzen Sie das Gerät nie mit einem Zeitschalter, einer Fernbedienung oder Ähnlichem und achten Sie darauf, dass es bei Inbetriebnahme nicht abgedeckt oder unrichtig platziert ist. Es herrscht sonst Brandgefahr.
- Beim Nachfüllen von Wasser in den dafür vorgesehenen Behälter bzw. während des erneuten Anbringens des Behälters ist das Gerät von der Stromquelle zu trennen. Ziehen Sie das Kabel aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie, ob die Angabe an dem Typenschild der Spannung in Ihrer Steckdose entspricht. Der Netzstecker der Anschlussleitung darf nur in eine elektrische Steckdose eingesteckt werden, die einschlägigen Normen entspricht.
- Das Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt und für ähnliche Zwecke bestimmt! Es ist nicht für die Verwendung im Friseursalon oder für eine andere kommerzielle Verwendung konstruiert!
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen aus der elektrischen Steckdose bzw. stecken Sie diesen nicht mit nassen Händen ein.
- Betreiben Sie das Gerät nie ohne Aufsicht.
- Legen Sie das Geräts nicht auf heißen Wärmequellen ab (z. B. Ofen, Herd, Heizkörper).
- Keins der Teile des Gerätes darf in Kontakt mit wärmeempfindlichen Körperteilen kommen (z.B. Augen, Ohren, Hals, etc.).
- Achten Sie darauf, dass Sie den Dampf nicht auf das Gesicht oder den Hals richten.
- Beim Betrieb des Gerätesn gehen Sie vorsichtig vor, damit e zu keinen Verletzungen kommt (z. B. Verbrennung).
- Falls das Gerät bei niedrigeren Temperaturen gelagert wurde, akklimatisieren Sie es, wodurch die mechanische Festigkeit der Kunststoffteile erhalten wird.
- Sie können das Gerät zum Glätten von Naturhaar und gefärbtem Haar verwenden. Verwenden Sie es jedoch nicht zum Glätten von Haar, das chemisch behandelt wurde (z. mit Haarlack, Haarfestiger etc.), es könnte zur Senkung der Temperaturwirkung kommen, weil chemische Mittel an Platten haften bleiben.

- Das Gerät darf man nicht zum Glätten von Perücken, Haarteilen oder künstlichem Haar verwenden.
- Sobald die Dampfentwicklung aufhört, ist der Behälter leer und es ist nötig, ihn aufzufüllen.
- Nach dem Auffüllen von Wasser dämpfen Sie bitte einmal ohne das Haar zu berühren.
- Befüllen Sie den Wasserbehälter mit maximal 7,5 ml.
- Aufgrund von Produktprüfungen kann es zum Beschlagen des Wasserbehälters von innen kommen. Betrachten Sie das beim Kauf nicht als Mangel.
- Achten Sie darauf, dass es zu keinem Zerkratzen des Ultraschallwandlers mit harten Gegenständen kommt.
- Legen Sie das heiße Glätteisen nicht auf weichen und brennbaren Oberflächen ab (z.B. das Bett, Handtücher, Bettbezüge, Teppiche), es könnte zur Beschädigung dieser Sachen kommen.
- Bei der Bedienung des Gerätes schützen Sie die Anschlussleitung vor dem Kontakt mit den heißen Oberflächen der Platten, beziehungsweise vor anderen Wärmequellen.
- Gleich nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät aus, schalten Sie es vom Strom ab und lassen Sie es abkühlen. Danach legen Sie es auf einen sicheren trockenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Geräts.
- Verhindern Sie, dass das Anschlusskabel über die Kante der Arbeitsplatte frei hängt, in der Reichweite von Kindern.
- Die Anschlussleitung darf mit keinen scharfen oder heißen Gegenständen, offenem Feuer beschädigt werden, man darf sie nicht in Wasser tauchen oder über scharfe Kanten biegen.
- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels ist es nötig, dass dieses nicht beschädigt ist und gültigen Normen entspricht.
- Wickeln sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät so verlängern Sie die Lebensdauer der Leitung.
- Verwenden Sie das Gerät nie zu einem anderen Zwecke als in dieser Bedienungsanleitung bestimmt und beschrieben!
- **WARNUNG:** Bei einer falschen Verwendung des Geräts, die nicht im Einklang mit der Bedienungsanleitung steht, droht die Verletzungsgefahr.
- Eventuelle Texte in einer Fremdsprache und an Verpackungen oder dem Produkt angebrachten Abbildungen sind am Ende dieser Anleitung übersetzt und erklärt.
- Der Hersteller haftet nicht für die durch falsche Bedienung des Gerätes verursachte Schäden (z. B. Brand, Verbrennung, Verbrühung, Beschädigung von Haar etc.). Der Garantieanspruch erlischt bei Nichteinhaltung der aufgeführten Sicherheitshinweise.

## II. BESCHREIBUNG DES GERÄTS (Abb. 1)

### A – Haarglätteisen

- |                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| A1 – Schalter aus/ein                | A5 – Heizplatten                           |
| A2 – Temperaturregler +/-            | A6 – Drehgelenk des Anschlusskabels        |
| A3 – Schalter Dampf aus/ein          | A7 – Schiebeschalter Schloss des Behälters |
| A4 – Kontroll-Leuchte                | A8 – Anschlusskabel                        |
| A9 – Schiebeschalter des Glätteisens |  |

### B – Wasserbehälter

- |                         |                                      |
|-------------------------|--------------------------------------|
| B1 – Ultraschallwandler | B2 – Öffnung für Wasserdampfaustritt |
| B3 – Verschluss         |                                      |

### C – Etui

#### Anmerkung

Das Haarglätteisen bildet mit Hilfe des Hochfrequenz-Ultraschalloszillators aus Wasser mikroskopische Tropfen mit Durchmesser von ca. 1–5 µm. Mit dem Lüftungssystem werden sie dann über die Rille in der Mitte der Platten als Dampf (Nebel) ausgeblasen, wo er abgedampft wird und dadurch kommt es zur Erhöhung der Luftfeuchte zwischen den Platten.

### Temperatur und Haartyp:

Niedrige Temperatur (160 - 180 °C) – für feines, gefärbtes Haar.

Mittlere Temperatur (180 - 200 °C) – für normales und gewelltes Haar.

Hohe Temperatur (200 - 220 °C) – für starkes, grobes und lockiges Haar

Kontroll-Leuchte beim entsprechenden Symbol – blinkendes Licht = Aufwärmen,

– Dauerlicht = Temperatur erreicht



– Wasserdampfentwicklung aktiviert.

## III. VORBEREITUNG UND BENÜTZUNG

### Verwendung mit Dampf

1. Nehmen wie in der Abb. 2 vom Gerät **A** den Behälter **B** ab.
2. Nehmen Sie den Verschluss **B3** ab, füllen Sie den Behälter **B** mit klarem Trinkwasser oder destilliertem Wasser auf (max. 7,5 ml), auf umgekehrte Weise drücken Sie den Verschluss fest.
3. Bringen Sie den Behälter **B** wieder am Gerät **A** an (hörbares Klicken). Kontrollieren Sie, ob der Behälter richtig platziert und geschlossen ist. Kontrollieren Sie, ob der Außenteil des Behälters perfekt trocken ist und ob Sie trockene Hände haben.
4. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
5. Drücken Sie den Schalter **A1**. Die Platten beginnen, sich auf die voreingestellte Temperatur 160 °C (ungefähr 2 Minuten) aufzuwärmen.
6. Wenn Sie die Temperatur ändern wollen, stellen Sie mit dem Regler **A2** die gewünschte Temperatur (im Bereich 160 – 220 °C) je nach dem Haartyp ein.

- Warten Sie ein bisschen, bis sich die Platten **A5** auf diese voreingestellte Temperatur aufwärmen. Die Temperatur wird anschließend automatisch gehalten.
7. Schalten Sie mit dem Schalter **A3** die Dampffunktion ein.
  8. Durch Zusammendrücken schließen Sie das Haarglätteisen, die Wasserdampfentwicklung beginnt. Sobald Sie die Platten wieder lockern, hört die Dampfentwicklung auf.
  9. Nach dem Gebrauch schalten Sie das Gerät mit dem Drücken des Schalters **A1** aus, anschließend ziehen Sie den Netzstecker am Anschlusskabel **A8** aus der Steckdose und vor der Ablage lassen Sie das Gerät abkühlen.

#### **Anmerkungen**

- **Enden des Haarglätteisens sind beim geschlossenen Zustand nicht zum Halten mit der Hand bestimmt! Achten Sie deshalb auf erhöhte Vorsicht, um Verbrennungen zu vermeiden.**
- Sobald das Wasser verbraucht ist, stoppt das Gerät automatisch die Wasserdampfentwicklung.
- Das maximale Behältervolumen (7,5 ml) gewährleistet eine Betriebszeit bis zu ca. 20 Minuten.
- Falls der produzierte Dampf stinkt, schalten Sie das Gerät aus, entleeren den Behälter (mit dem verunreinigten und lange stehenden Wasser) und anschließend reinigen Sie diesen (siehe Abs. IV. Wartung).
- Falls Sie das Gerät länger als 1 Tag nicht verwenden, gießen sie das unverbrauchte Wasser aus dem Behälter aus.

#### **Verwendung ohne Dampf**

Das Haarglätteisen kann man auch ohne Dampf verwenden. Es reicht, die Dampffunktion mit dem Schalter **A3** zu aktivieren oder das Gerät mit dem leeren Behälter zu verwenden.

#### **Haar glätten**

Das Haarglätteisen verwenden Sie für das gewaschene und getrocknete oder leicht feuchte Haar, nie für das nasse Haar. Vor dem Gebrauch des Haarglätteisens kämmen Sie das Haar durch, damit es nicht zersaust ist. Beginnen Sie zuerst mit dem unteren Haar. Beim Gebrauch legen Sie zwischen die Platten nicht zu starke Haarsträhnen ein. Sie trennen in ca. 5 cm starke Haarsträhnen und legen Sie sie in das geöffnete Haarglätteisen ein. Anschließend schließen das Glätteisen durch Drücken und schieben Sie es langsam von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen. Die Haarspitzen können Sie dank den gerundeten Kanten der Platten nach oben oder nach unten aufwickeln. Die ganze Vorgehensweise wiederholen Sie bis zur fertigen Frisur. Vor der abschließenden Pflege lassen Sie das Haar abkühlen.

#### **Automatisches Ausschalten**

Falls man das Gerät länger als 30 Minuten eingeschaltet lässt, schaltet er automatisch aus.

## Schloss

Das Schloss dient zum sicheren und effektiven Lagern des Haarglätteisens in der geschlossenen Position.

**Schließen** – drücken Sie die Heizplatten des Glätteisens zusammen und schieben Sie anschließend den Schiebeschalter des Schlosses **A9** nach vorn (Richtung Heizplatten).

**Öffnen** – Sie Öffnen das Glätteisen durch Zusammendrücken der Heizplatten und dem Zurückschieben des Schiebeschalters **A9**.

## IV. WARTUNG

**Schalten Sie vor jeder Handhabung das Gerät aus und trennen Sie es vom elektrischen Netz durch Herausziehen der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose!** Verwenden Sie keine rauen und aggressiven Reinigungsmittel!

Behandeln Sie die Oberfläche mit einem weichen und feuchten Lappen. Nach der Beendigung des Glättens gießen Sie das nicht verbrauchte Wasser aus dem Behälter beziehungsweise lassen Sie es verdampfen und das Glätteisen lassen Sie abkühlen. Zur Reinigung des Geräts verwenden Sie nie aggressive Reinigungsmittel (z.B.: Benzin, Glasreiniger, Poliermittel für die Möbel, Verdüner für Farben) und andere Lösungsmittel! In den Behälter geben Sie, falls möglich, destilliertes Wasser. Falls Sie es nicht tun, ist es nötig, vom Gerät regelmäßig Kalkablagerungen zu entfernen. Das abgekühlte Haarglätteisen geben sie in das Etui **C** auf einen sicheren trockenen Platz, außerhalb der Reichweite von Kindern und unmündigen Personen.

## V. UMWELTSCHUTZ



Sofern es die Maße zuließen, sind alle Teile des Geräts, die Verpackung und das Zubehör mit dem verwendeten Material sowie auch deren Recycling gekennzeichnet. Die am Produkt oder in der Begleitdokumentation aufgeführten Symbole bedeuten, dass die verwendeten elektrischen bzw. elektronischen Produkte nicht zusammen mit kommunalem Abfall entsorgt werden dürfen. Geben Sie diese zum Zweck deren richtiger Entsorgung in dafür bestimmten Wertstoffsammelstellen ab, wo sie kostenlos entgegengenommen werden. Durch eine richtige Entsorgung dieser Produkte tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe zu erhalten und vorbeugend negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, was die Folgen einer falschen Entsorgung von Abfällen sein könnten. Fordern Sie weitere Einzelheiten von Ihrer örtlichen Behörde bzw. von der nächstliegenden Wertstoffsammelstelle an. Bei einer falschen Entsorgung dieser Art von Abfall können im Einklang mit den nationalen Vorschriften Geldstrafen verhängt werden. Falls das Geräts definitiv außer Betrieb genommen werden soll, wird empfohlen, die Anschlussleitung des Gerätes nach der Trennung vom Stromnetz abzuschneiden, das Gerät wird somit unbrauchbar.

**Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers erlischt der Garantienanspruch! Wartungsarbeiten mit umfangreicheren Charakter bzw. Arbeiten, die einen Eingriff in das Geräteinnere erfordern, muss ein Fachservice ausführen!**



## VI. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V) / Leistungsaufnahme (W)	auf dem Typenschild des Geräts aufgeführt
Gewicht (kg)	0,43
Verbraucher der Schutzklasse	II.
Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand	0,50 W

**Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.**

### AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.

*USE ONLY - Nur zum Gebrauch im Haushalt. DO NOT IMMERSE IN WATER - Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS.*

*THIS BAG IS NOT A TOY. Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.*

Das Symbol  bedeutet einen HINWEIS.



Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wannen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 186 00 Praha 8  
CZECH REPUBLIK.

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.  
Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189 Email: [info@omega-hausgeraete.de](mailto:info@omega-hausgeraete.de)





*eta*